

MS-20UC MS-7UC SL-310UC

User's Guide
Guía del usuario
Mode d'emploi
Guia do Usuário

EN ES FR PT ID TR TW AR

Pedoman Pemakaian
Kullanım Kılavuzu
用戸説明書
دليل المستخدم

CASIO®

93-1204000002

SA1705-A Printed in China/Imprimé en Chine
© 2017 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

- If you suspect that the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem, press **AC** to restore normal operation.
- Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
- Never try to take the calculator apart.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
- Replacing the battery or blocking the calculator from sunlight while battery power is low may cause your tax rate setting or memory contents to be changed or lost. Replace the battery as soon as possible when it becomes weak and correct the tax rate setting, if necessary.
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Two-Way Power System provides power even in complete darkness.

Always leave battery replacement up to an authorized dealer.

The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation

Tax Calculations

To set a tax rate

Example: Tax rate = 0% → 5%

AC (%) (RATE SET)	(Until SET appears.)	TAX	SET	%	0.	
		5	(%) (RATE SET)	TAX	%	5.

You can check the currently set rate by pressing **AC** and then **TAX** (TAX RATE).

Time Calculations

Hours (H) input: 7 digits (MS-20UC), 5 digits (MS-7UC/SL-310UC)

Minutes (M)/Seconds (S) input: 0 to 99. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hours/minutes.

Time calculation range:

-9999999 hours 59 minutes 59 seconds to 9999999 hours 59 minutes 59 seconds (MS-20UC)

-99999 hours 59 minutes 59 seconds to 99999 hours 59 minutes 59 seconds (MS-7UC/SL-310UC)

Important! Time calculations are performed internally using decimal values.

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (LR54 (LR1130))

Battery Life: Approximately 3 years (1 hour operation per day)

Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery)

MS-20UC: 22.8×105×149.5 mm (7/8"×41/8"×57/8") / 110 g (3.9 oz)

MS-7UC: 19.4×85.5×120 mm (3/4"×33/8"×43/4") / 70 g (2.5 oz)

SL-310UC: 8.4×70×118 mm (5/16"×23/4"×45/8") / 50 g (1.8 oz)

Español

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

- Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione **AC** para restaurar la operación normal.
- No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
- Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
- Si sustituye la pila o aparta la calculadora de la luz del sol cuando la pila tiene poca energía, podría cambiarse o perderse el ajuste de la tasa de impuesto o el contenido de la memoria. Sustituya la pila lo antes posible cuando parezca que está baja y corrija el ajuste de la tasa de impuesto, si es necesario.
- Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecho por terceras partes, que puedan ocurrir debido al uso de este producto.

Alimentación

El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total.

Siempre solicite el cambio de la pila a un distribuidor autorizado.

La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

Cálculos de impuesto

Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 0% → 5%

AC (%) (RATE SET)	(Hasta que aparezca "SET")	TAX	SET	%	0.
--------------------------	----------------------------	-----	-----	---	----

5 (%) (RATE SET)	TAX	%	5.
------------------	-----	---	----

Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando **AC** y luego **TAX** (TAX RATE).

Cálculos de tiempo

Ingreso de horas (H): 7 dígitos (MS-20UC), 5 dígitos (MS-7UC/SL-310UC)

Ingreso de minutos (M)/segundos (S): 0 a 99. Los valores mayores que 59 se ajustan automáticamente agregándose a las horas/minutos.

Rango de cálculos de tiempo:

-9999999 horas 59 minutos 59 segundos a 9999999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-20UC)

-99999 horas 59 minutos 59 segundos a 99999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-7UC/SL-310UC)

¡Importante! Los cálculos de tiempo se realizan internamente usando valores decimales.

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con pila solar y una pila de tipo botón de LR54 (LR1130)

Duración de pila: Aproximadamente 3 años (1 hora de operación por día)

Temperatura de operación: 0°C a 40°C

Dimensiones (A) x (An) x (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila)

MS-20UC: 22.8x105x149.5 mm / 110 g

MS-7UC: 19.4x85.5x120 mm / 70 g

SL-310UC: 8.4x70x118 mm / 50 g

Français

Conserve la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

- Si vous pensez que la calculatrice marche anormalement à cause d'une charge d'électricité statique ou d'un autre problème, appuyez sur **AC** pour établir un fonctionnement normal.
- Evitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.
- N'essayez jamais de démonter la calculatrice.
- Essuyez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
- Le remplacement de la pile ou le fait d'empêcher la lumière du soleil d'atteindre la calculatrice lorsque le niveau de la pile est faible peut provoquer la modification ou la perte du réglage du taux de taxe ou de la mémoire. Remplacez la pile dès que possible lorsqu'elle faiblit et, le cas échéant, corrigez le réglage du taux de taxe.
- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
- CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Le système à deux sources d'alimentation fournit une alimentation même dans l'obscurité la plus complète.

Confiez toujours le remplacement de la pile à un revendeur agréé.

La pile fournie avec cet appareil se décharge lentement durant l'expédition et le stockage. Elle devra éventuellement être remplacée plus rapidement car son autonomie peut être inférieure à la normale.

Arrêt automatique

Extinction automatique : Environ 6 minutes après la dernière touche pressée

Calculs de taxes

Pour spécifier un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 0% → 5%

AC (%) (RATE SET)	(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)	TAX	SET	%	0.
--------------------------	--------------------------------------	-----	-----	---	----

5 (%) (RATE SET)	TAX	%	5.
------------------	-----	---	----

Vous pouvez vérifier le taux actuellement pré-réglé en appuyant sur **AC** puis sur **TAX** (TAX RATE).

Calculs du temps

Saisie des heures (H) : 7 chiffres (MS-20UC), 5 chiffres (MS-7UC/SL-310UC)

Saisie des minutes (M)/secondes (S) : 0 à 99. Les valeurs supérieures à 59 sont automatiquement ajustées en s'ajoutant aux heures/minutes.

Plage de calcul du temps :

-999999 heures 59 minutes 59 secondes à 999999 heures 59 minutes 59 secondes (MS-20UC)

-99999 heures 59 minutes 59 secondes à 99999 heures 59 minutes 59 secondes (MS-7UC/SL-310UC)

Important ! Les calculs du temps sont réalisés de manière interne en utilisant les valeurs décimales.

Fiche technique

Alimentation : Système à deux sources d'alimentation avec une pile solaire et une pile bouton LR54 (LR1130)

Autonomie de la pile : Environ 3 ans (à raison d'une heure de fonctionnement par jour)

Température de service : 0°C à 40°C

Dimensions (H) x (L) x (E) / Poids approximatif (pile comprise)

MS-20UC : 22.8x105x149.5 mm / 110 g

MS-7UC : 19.4x85.5x120 mm / 70 g

SL-310UC : 8.4x70x118 mm / 50 g

Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.

Precauções importantes

- Se você suspeitar que a calculadora está operando de modo anormal devido a uma carga elétrica estática ou algum outro problema, pressione **AC** para restaurar o funcionamento normal.
- Evite derrubar a calculadora nem a sujeite a impactos fortes.
- Frote a unidade com um pano macio e seco para limpá-la.
- Se substituir a pila ou apartar a calculadora da luz do sol quando a pila tem pouca energia, poderá mudar ou perder o ajuste da taxa de imposto ou o conteúdo da memória. Substitua a pila o mais rápido possível quando parecer que está baixa e corrija o ajuste da taxa de imposto, se necessário.
- Os conteúdos destas instruções estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.
- A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Alimentação

O sistema de alimentação de dois modos fornece alimentação incluso na escuridão total.

• Sempre solicite o troca da pilha a um revendedor autorizado.

• A pilha que viene com esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

Fornecimento de energia

O sistema de alimentação de duas vias fornece energia mesmo na completa escuridão.

• Sempre encarregue a troca da pilha a um revendedor autorizado.

• A pilha que vem com este produto se descarga ligeiramente durante o transporte e armazenamento. Por esta razão, pode ser preciso substituí-la mais cedo do que o esperado para a vida útil normal dela.

Função de desligamento automático

Desligamento automático: Aproximadamente 6 minutos após a última operação de tecla

Cálculos de imposto

Para definir uma taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 0% → 5%

AC (%) (RATE SET)	(Até que SET apareça.)	TAX	SET	%	0.
--------------------------	------------------------	-----	-----	---	----

5 (%) (RATE SET)	TAX	%	5.
------------------	-----	---	----

• Você pode verificar a taxa definida atualmente pressionando **AC** e, em seguida, **TAX** (TAX RATE).

Cálculos de tempo

Entrada das horas (H): 7 dígitos (MS-20UC), 5 dígitos (MS-7UC/SL-310UC)

Entrada dos minutos (M)/segundos (S): 0 a 99. Valores maiores que 59 são ajustados automaticamente mediante a adição das horas/minutos.

Intervalos dos cálculos de tempo:

-9999999 horas 59 minutos 59 segundos a 9999999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-20UC)

-99999 horas 59 minutos 59 segundos a 99999 horas 59 minutos 59 segundos (MS-7UC/SL-310UC)

Important! Os cálculos de tempo são realizados internamente usando valores decimais.

Especificações

Alimentação: Sistema de alimentação de duas vias, com pilha solar e uma pilha tipo botão LR54 (LR1130)

Vida útil da pilha: Aproximadamente 3 anos (1 hora de operação por dia)

Temperatura de operação: 0°C a 40°C

Dimensões (A) x (L) x (P) / Peso aproximado (incluindo a pilha)

<

